

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

семантические особенности американских астионимов

Незамединов Юрий Юрьевич

Студент

Международный Институт Рынка, Факультет лингвистики, Самара, Россия

E-mail: saintjimmyny@hotmail.com

Любое наименование, любое имя собственное (вне зависимости от того, к какому объекту живой или неживой природы оно относится: к человеку, животному, улице, городу, озеру, книге или даже космическому кораблю) – это слово, а поэтому оно входит в систему языка, образуется по законам языка, по определенным законам живет и употребляется в речи, подвергается разным изменениям.

В науке о языке существует специальный раздел, целое направление лингвистических исследований, посвященное именам, названиям, наименованиям – *ономастика*. В основе этого научного термина лежит греческое слово *onomastike*, которое в древности переводилось на наш язык просто как «искусство давать имена».

Мир, в котором мы живем, можно назвать миром имен и названий. Ведь практически каждый реальный объект (а зачастую и вымышленный) имеет или может иметь свое собственное наименование. При этом одни названия настолько древние, что их воспринимают как возникшие сами собой, поскольку неизвестен их автор, а иногда даже и народ, языку которого это слово принадлежало. [2,3]

Среди названий следует особо выделить топонимы, изучением которых занимается топонимика - научная дисциплина, изучающая географические названия; топонимия – совокупность наименований географических объектов одной, определенной территории. К географическим названиям относятся имена достаточно крупных или известных объектов, но и самых маленьких ручьев, заимок, полян, рощ, родников, холмов. Практически любое имя собственное образуется по основным законам языка и функционирует в речи в соответствии с ее основными правилами и традициями. Таким образом можно говорить о значительной и важной социальной роли имен, названий, наименований в целом и фамилий – в частности. В топонимику входят, в частности, астионимы – названия городов (от др.-греч. $\sigma\tau\upsilon$ - город).[1,3]

Целью данной работы является исследование семантических характеристик американских астионимов. Материалов для исследования послужили 500 названий городов США, население которых превышает 10.000 человек.

Анализ названий городов позволил разделить на 4 основные группы: 1) «Заимствование названия» (21%), 2) «Эпонимы» (заимствование имени)(51%) 3) «Заимствования из языка»(21%) 4) «Мотивированные названия» (7%)

«Заимствование уже имеющегося астионима», когда название населенного пункта повторяло уже имеющееся в других странах название. В основном это названия городов Старого Света, хотя встречаются также астионимы, повторяющие названия, имеющиеся на территории США. Например, город Портленд, штат Орегон, был назван в честь города с таким же названием в штате Мейн Френсисом Петигонном, который, завладев большим количеством земли на территории поселения, решил назвать его в честь города, где он родился. Люди, которые покидали родину и отправлялись искать счастья в

Новом Свете, всегда с ностальгией вспоминали место, где родились, и называли города в честь места, где они родились или провели большую часть своей жизни.

Отдельную группу представляют астионимы, заимствованные из языка американских индейцев. Например, Чикаго, Иллинойс, происходит от индейского слова «Shikaakwa», что означает «дикий лук».

Достаточно большую группу составляют города, получившие название в честь реальных людей, которые непосредственно связаны с основанием или развитием города например, основатели, губернаторы, военные, железнодорожники и президенты, а также индейские вожди, поселения которых стали основой города,. Ярким примером может служить город Сиэтл, штат Вашингтон, названный в честь вождя.

Самой интересной группой является группа «мотивированные названия», куда входят астионимы, которые связаны с какими-либо значимыми событиями. Например, город Феникс, Аризона, который был полностью разрушен пожаром, но был заново отстроен подобно фениксу, который восстает из пепла. Еще один пример – это город Eureka, который звучит как «Эврика» (я нашел!). Во времена золотой лихорадки в Калифорнии эта фраза была очень актуальна - в честь нее и назвали новый город.

Наше исследование показало, что астионимы отражают историю нации. Так, большое количество астионимов, заимствованных из европейской культуры, обусловлено тем, что жители США – это эмигранты. Названия, связанные с реальными историческими деятелями, отражают стремление создать свою собственную историю и увековечить в названиях выдающихся людей нации. Заимствование индейских названий – связь с историей континента до прихода европейцев, а мотивированные названия, как правило, отражают какое-то событие, которое оказалось настолько значимым, что легло в основу названия. [4]

Таким образом, проведенное исследование, позволяет с уверенностью утверждать, что астионимы хранят в себе историю нации.

Литература

- 1) Горбаневский М.В «В мире имен и названий» - М. «Знание» - 1989.
- 2) Леонович О.А «Очерки английской ономастики» пособие для преподавателей , Интерпракс 1994 .М. – 128 с.
- 3) Подольская Н.В «Словарь русской ономастической терминологии» .М. - 1978
- 4) <http://www.digitalhistory.uh.edu>

Литература

1. Горбаневский М.В «В мире имен и названий» - М. «Знание» - 1989. - 208 с.
2. Леонович О.А «Очерки английской ономастики» пособие для преподавателей , Интерпракс 1994 .М. – 128 с.
3. Подольская Н.В «Словарь русской ономастической терминологии» .М. - 1978. - 168 с.
4. <http://www.digitalhistory.uh.edu>